

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főtérről közelében (saját ház).

Délvidék legnagyobb ruhatelep

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

GONDA ADOLF

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.**Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.**

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

EFCO a legjobb porosz köszén

Kapható

Schaar és Várnay

telepén

TEMESVÁR-BELVÁROS.

a Kadetiskolával szemben.



Telefon 964.



Elnök: A bíróság iránti tiszteletlenség miatt további tíz koronára ítélem. (Magában: Ugy sem tisztelnek különben, hát legalább így bosszulom meg magam.)

Más vádlott.

Elnök: Jágering Mari maga egy borzasztó nőszemély. Azzal van vádolva, hogy a női méltósághoz nem illő, a szemérmét sértő kifejezéseket használ. Igaz-ez?

Jágering vádlott: Nem igaz. A feszületre esküszöm, hogy nem igaz.

Elnök: Meg mer reá esküdni?

Jágering vádlott: Meg! Meg!

Elnök: Akkor tehát bűnös és félhavi gázsira ítéltetik.



Ujra más vádlott.

Elnök: Girárdi Béla ur, magát igen súlyos vád terheli. A „Tripoliszi háború“ című vigjátékban maga egy utonálló banditát játszik és ennek daczára tiszta gallér és kezelő volt magán.

Vádlott: De kérem, egy szegény színész örülhet, ha van tiszta gallérja s én nagyon örülök, ha van.

Elnök: Elég. Negyedhavi gázsí! Majd nem lesz magának tiszta gallérja! (Azóta tényleg nincs neki.)

A negyedik vádlott.

Elnök: Partitura Abigél kisasszony, maga tegnap nem köszönt a direktor új császárcabátjának.

Ítélet: Egy havi gázsí.

Más vádlott: (Ez komoly és igaz eset) Vádlottat személyesen nem akarjuk megnevezni, mert bűne nagyon súlyos.

Elnök: Maga azzal van vádolva, hogy Jákó Amália hősnő táskájából a próba alatt ellopott száz koronát. Tudja-e, hogy ez a legocsmányabb bűncselekmény s ezért a polgári törvények is szigorúan elítélik?

Vádlott sápadt arczczal, remegő térdekkel: Nem én voltam a tolvaj! Nem én!

Elnök: Még hazudik is. Hiszen azt is tudják, hogy hol rejtette el a lopott pénzt és miként készült elő az ocsmány bűnre. Hát nem szégyenli magát meglopni egy szegény színésznőt?

Vádlott: Kegyelem, kegyelem! Én voltam, csak ne sujtssanak nagyon.

Elnök: Ítéletünk szigorú. Büntetése az, hogy egy perczre se legyen nyugalma és folyvást hallja a lelkiismeret mardosó szavát . . .

Reméljük, hogy vádlott a rettenetes büntetéstől való félelmében egy héten belül — visszalopja a száz koronát a táskába.

Gogo.

KINSKY
Salon de mode
Fondée 1859

Telephon 391.

Coronini-tér 28.

Saját műhely új munkáknak!

-- Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák --
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

00 Magyarország legnagyobb és legrégebb 00
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

HORGONY NAGY KÁVÉHÁZ

Színházi vacsora! — Állandó kitűnő zenekar!
Minden csütörtökön katonazene!

(Bega-part)

Temesvár-Józsefváros.

Csütörtök, 1911. november hó 9-én.

Páros számú bérlet.

BŐREGÉR.

Víg operette 3 felvonásban. Irták: Haefner és Gené. Zenéjét szerzé: Strausz.

S Z E M E L Y E K:

Eisenstein Gábor, magánzó	Bálint Béla	Frosch, börtönőr	Tábori Emil
Rozalinda, neje	Bejczy Györgyné	Ali bey	Sotti Károly
Frank, fogházigazgató	Cseh Iván	Ramusin, követségi titkár	Galambos Imre
Orlofszky, herceg	Albert Erzsi	Murrey, amerikai	Abay Gyula
Alfréd, énektanár	Bejczy György	Cariconi	Paksy Sándor
Falke, jegyző	Gáthy Kálmán	Midleton, lord	Havass Imre
Dr. Blind, ügyvéd	Kottler Vilmos	Iván, szolgáló	E.-Keleti Márton
Adél, szobaleány	Haller Irma		

HUPFELODA

mint előzülék

zongora vagy
egyesítőrákba
és pianóépítve

Szükséges fedő leira-
tok ingyenmentve

LUDWIG HUPF. Wien,

Telefonszám 529.



Fióktelepek

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Angol és Francia női divat terem

KREMER

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.

Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb
női toillettek készítésére.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmából vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES színi cz

ENGEL MÓR, ékszerész

Temesvár-Gyárváros, Andrassy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilláns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.

Telefon 654. szám. Javítások és új munkák gyorsan és pontosan a saját műhelyemben készíttetnek

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegességek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások keresztulvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

Licht Gyuláné és Mayer Ilonka

Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdiszek, hajmosás, ondolálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

UPPELODANT PHONOLA

mint előzők

ngorá vagy
yesítve rákba
pianinóépítve

kséges fűző leira-
ingyenmentve

WIG HUPE. Wien, VI. Mariahilferstr. 3.



HETI MŰSOR:

Vasárnap, nov. 12.	„Ártatlan Zsuzsi“ (páratlan)
Vasárnap d. u.	„Csókkirály“, operette
Hétfő, nov. 13.	„Ártatlan Zsuzsi“ (páros)
Kedd, nov. 14.	„Az ezred apja“ (páratlan)
Szerda, nov. 15.	„Utánam“, dráma (páros)
Csütörtök, nov. 16.	„A nagy diákok“, dráma (elősz. páratl.)
Péntek, nov. 10.	„Artatlan Zsuzsi“, operette (el. páratlan)
Szombat, nov. 11.	„Ártatlan Zsuzsi“ (páros)
Vasár., nov. 19.	
Vasárnap, d.u.	

BELVÁROS,

Kölzer

Reszó-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Mednyánszky István

Gyárvárosi „Pilseni Ősforrás“ Sör csarnoka.

(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

Modern irodaberendezési vállalat Zucker Gyula

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo víznélküli kopirgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez. Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol.

szini cukrászdája I. emelet.

Úrhölgyek figyelmébe!

A női szépség sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-cikke, jószágukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom:
JAHNER CRÈMET (zsirtalan)
„ SZAPPANO MAT
„ PUDEREMET

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.

Figyeljünk a védjegyre.

Radocsay utóda

DERERA EDE

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS
SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.

Nagy raktár **vajköpülőkben, folytonégető kályhák, petroleum-kályhák,** valamint egyéb alaku kályhák, **fatartók,** legfinomabb kályhacsőellenzők, **vulkan és viilanyos vasalók, tea és kávékészletek** nickel és vörösrézből, **fegyverek, forgópisztolyok,** továbbá szabadalmazott **konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések** aluminiumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, **vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.**

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu árak.

TELEFONSZÁM 374.

November 4-én és 7-én:

BOHÉMÉLET.

Dalmü négy képben Zenéjét szerette: Puccini Giacomo.
 Szövegét írták: Giacosa és Illica. Fordította: Radó Antal.

S Z E M É L Y E K:

Rodolphe, költő Bejczy György
 Schaunard, zeneszerző Bálint Béla
 Marcel, festő Gáthy Kálmán
 Coline, filozófus Vajda Alfréd
 Musette Bejczy Györgyné
 Mimi E.-Rossi Róza
 Alcindor, állatanácsos Virág Ferencz
 Benoit, háztulajdonos Árkossy Vilmos
 Parpignol E.-Keleti Márton
 Fináncz-örrmester Gerő
 Egy fináncz Szappanos

Első kép. A padlásszobában. A négy bohém: Rodolphe a költő, Marcel a festő, Schaunard a muzsikos és Cilline a filozófus vidáman élék a szűkölködés napjait. Schaunard valahogy pénzre tesz szert, ételt és italt hoz, amit nagy mohón költenek el. Majd elhatározzák, hogy ott töltsék a karácsonyestét. Hárman előre mennek, Rodolphe otthon marad, hogy egy verset írjon. Ekkor belép a padlásszobába Mimi, a kis varrolány, aki nem találta meg szobája ajtaját, mert a szél elfújta a gyertyáját. Rodolphe és Mimi bemutatkoznak egymásnak és a két fiatal szív gyorsan nagy szerelemre lobban egymás iránt. Rodolphe magával viszi Mimit, hogy a kávéházban megkeresse barátait.

Második kép. A Quartier Latinben, karácsony előestéjén. A nagy tarka néptömegben, vásári sokadalomban. Rodolphe találkozik három barátjával, akiknek bemutatja szerelmét: Mimit. A kávéház előtt a szomszéd asztalnál foglal helyet Marcel régi barátja, a könnyelmű, szeszélyes, jókedvű Musette, új barátjával, Alcindor ural. Marcel eleinte ügyet sem vet rá, de Musette csakhamar dalával visszahódítja s miután Alcindortól sikerül megszabadulnia, kibékül Marcellal s boldogan borul a keblére. A vig sokadalomban elvegyül a négy bohém s a két leány.

Harmadik kép. A Barriere d'Enfer, Párison kívül. A bohémek Marcelnél vannak látogatóban, aki a sorompó mellett levő kurta-korcsmában lakik néhány hét óta. Hajnalodik. A betegeskedő Mimi idejő, hogy felkeresse Marcelt és elpanaszolja neki, hogy az utóbbi időben mily rosszul él Rodolpheal, aki folyton gyötéri a féltékenységgel és el akar tőle válni. Marcel a lelkére akar beszélni Rodolphenak, mire a poeta bevalija neki, hogy változatlanul szereti Mimit és fájdalommal látja, hogy a hű leány mint fogy napról-napra, mily beteg és ő nem nyújthat neki sem kényelmet, sem segítséget, mert szegény. Mimi a háttérből végighallgatja Rodolphe vallomását s megtört szívvel jelenti ki, hogy most már ő is akarja a válást: válnak el, csak azt várják meg, amíg tavasz lesz. Közben Musette végképen összezőrdül Marcellal és mint már annyiszor ismét elválnak egymástól.

Negyedik kép. A padlásszobában Marcel és Rodolphe dolgoznának, de a munka sehogyan sem megy, mind a ketten elmúlt szerelmeikre gondolnak. Marcel csókolgatja a szalagot, amit Musettetől kapott, Rodolphe pedig Mimi rózsás fejkötőjét szorítja a szívéhez. Schaunard és Colline vidámságot hoznak az elbusult két bohémnek és megint vidáman költik el mind a négyen sovány ebédjüket. Majd tánczra is perdülnek. Ekkor betoppan Musette, ki magával hozza a haldokló Mimit. Lefektetik az ágyra s Musette elküldi Marcellal eladni fülbevalóit, hogy annak árért orvost hívjanak Mimihez. Colline is siet, hogy eladja régi, megszokott kabátját, de már Mimin nem lehet segíteni. Fején egykor kis fejkötőjével holtan hanyatlik vissza a párnákra. Rodolphe zokogva borul holttestére.

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.